よろこびあふれる心 ウォッチマン・ニー

The Joyful Heart Watchman Nee

2月1日

兄弟たちは、小羊の血と、自分たちのあかしのことばのゆえに彼に打ち勝った【黙示録 12:11】

神の御前に、キリストの血潮の大きな意味を見るとき、あなたは、主の前には勇気をもち、人の前では証しをすることになるでしょう。罪人もキリストのゆえに許され、受け入れられると心から確信するだけでなく、あなたは神の御国を証しするようになります。『証し』とは、神がキリストにおいて得させてくれたものを、他の人に語ることを意味します。キリストが王であることは事実です。主が勝利者であり、その故に永遠のものであることは事実です。主がサタンの働きを、十字架ですべて打ち砕いたことは事実です。そして、天の御国がいずれここに現れることも事実です。

サタンは、人間が彼に話し合おうとしても恐れませんが、 キリストにかかわるこれらの事実を述べ伝えることは恐れています。私たちの聖書に関する知識や、神学の議論は気にかけませんが、私たちが心からキリストにゆだねて、イエス・キリストこそが主であると明らかにするとき、サタンは屈服するしかありません。

February 1

And they overcame him because of the blood of the Lamb, and because of the word of their testimony. - Revelation 12:11

When you see the significance of the blood of Christ before God, you will have boldness before Him and a testimony before man. Not only will you affirm confidently that sinners can be forgiven and accepted because of Christ, but you will further testify about God's kingdom. "Testimony" means telling others what God has secured in Christ. It is a fact that Christ is King; it is a fact that He is victorious and will be so forever; it is a fact that He destroyed all the works of Satan on the cross; and it is a fact that the kingdom of heaven will come here upon this earth.

Satan does not fear when we try to reason with him, but he does fear when we proclaim these facts concerning Christ. He does not mind our knowledge of the Bible or our theology, but he has to yield when, out of hearts committed to Christ, we declare that Jesus Christ is Lord.

2月2日

確かに、わたしは、あなたがたに、…敵のあらゆる力に打ち勝つ権威を授けたのです。だから、あなたがたに害を加えるものは何一つありません【ルカ10:19】

主の名で呼ばれたものは誰でも、この地上において、その代弁者です。私たちは神に任命された大使なのです。 暗闇の力から助け出され、愛する御子の王国へと移された私たちは、天の権威を常に身に帯びているのです。

しかし、そこには重大な警告が伴います。私たち自身が神の権威に服従しなくてはいけないことです。被造物が初めは人間の支配のもとにおかれていました。それなら何故、今、被造物は人間の命令に従わないのでしょう?それは、人間のほうが神の言葉に耳を貸さなかったからです。なぜ、獅子はユダから来た神の人を殺したのでしょう(第1列王記13:26)?その人が神の命令に従わなかったからです。しかし一方では、獅子はなぜ、ダニエルを襲わなかったのでしょう?それは、彼が神の前に無実だったからです。また同じく、使徒行伝では虫たちがおごり高ぶったヘロデを食い荒らしたの、蝮はパウロの手を噛むことができませんでした。ここに来てついに、被造物が再び、神の大使に従っています。これによって、大使自身が、従順さを取り戻したのです。

February 2

Behold, I have given you authority ...over all the power of the enemy: and nothing shall in any wise hurt you. - Luke 10:19

Everyone who is called by the name of the Lord is, here on earth, his representative. We are God's ambassadors. Delivered out of the power of darkness and translated into the kingdom of His dear Son, we carry with us at all times the authority of heaven.

But a serious warning goes with this: that we ourselves must be subject to the authority of God. We know that the creation was originally placed under the control of man. Why, then, does the creation not listen to man's command today? Because man himself has failed to heed God's Word. Why did the lion slay the man of God from Judah (1 Kings 13:26)? Because he had disobeyed God's command. But on the other hand, how was it that the lions did not hurt Daniel? Because he was innocent before God. Or again, in the book of Acts worms consumed proud Herod, whereas a viper could not hurt the hand of Paul. Here at last the creation is once more subject to the ambassador of Christ. It all turns on the ambassador's own obedience.

2月3日

私は、分捕り物の中に、シヌアルの美しい外套一枚と、 銀二百シェケルと、目方五十シェケルの金の延べ棒 一本があるのを見て、欲しくなり、それらを取りました 【ヨシュア7:21】

バビロンの人々の根底にあったのは人からの栄誉を受けるための欺きでした。アカンがバビロン人の外套を取ったのは、自分をきれいに飾り付け、他のものより目立ちたかったからにすぎません。同じような罪は新約聖書の中にも見られます。アナニヤとサッピラが、聖霊に偽りを言って、怒りを買った時のことです。彼らの主への献身は部分的なものだったのに、すべてを捧げているように見せたかったのです。彼らは、主を大いに愛しているものと、皆に見られたかったのでした。彼らは、誰かの役を演じていたのです。

ここに神の子への真の危険が潜んでいます。それは、霊的であるように見せかけることです。霊的な事柄において、自分の実際の姿に合わない衣を身に着けるとき、私たちはまことの礼拝者ではなく、バビロンと同じように動いています。しかし、天の父が求めておられるのは、ただ、霊と現実において、ご自分を礼拝する者です。

February 3

When I saw among the spoil a goodly Babylonish mantle, and two hundred shekels of silver, and a wedge of gold of fifty shekels weight, I coveted them, and took them. - Joshua 7:21

The principle of Babylon is to pretend in order to receive glory from men. When Achan took the Babylonian garment, it could only be because he wanted to adorn himself, to outshine others. We find a similar sin in the New Testament when Ananias and Sapphira offended, by lying, to the Holy Spirit. Their devotion to the Lord was partial, but they wanted it to seem complete. They wanted to be looked upon by others as those who loved Him greatly. They were acting a part.

Here is a real danger to God's children—to pretend to be spiritual. Whenever in spiritual matters we put on a garment which does not match our actual condition, we are not being true worshipers but are following the principle of Babylon. The Father seeks those who, however simply, worship him in spirit and in reality.

2月4日

私のたましいは主を誇る。貧しい者はそれを聞いて 喜ぶ【詩篇 34:2】 私たちは大胆に罪は踏み砕かれたと告げながらも、生きている限り、また罪に陥る可能性がいつもあることに、声を震わせます。この対照的な経験は、聖書全体を通していたるところに現れますし、キリスト者としての生活に欠かせないものです。問題は私たちが二つのうちどちらか片方にだけ注意を向けがちであることです。

一方で、聖書には、非常に力強い、あまりに極端な自信に満ちた言葉があります。『神はいつでも、私たちを導いて…勝利の行列に加え』、また、『罪はあなたがたを支配することがないからです。』とあり、これは、大胆で自信に満ちた確信です、しかし、これらの言葉を述べた同じ人たちが、どこまでもへりくだってこうも言っているのです、『私はその罪人のかしらです』、そして、『もし、罪はないと言うなら、私たちは自分を欺いています。』こういった正反対の言葉を整合させるためには、こう結論するしかありません。この二つの経験が合わさって、キリスト者の生活を形成するのです。私たちはキリストの満たしを知らなければいけませんが、同時に自分たちの堕落したさまも知る必要があります。

February 4

My soul shall make her boast in Jehovah. - Psalm 34:2

We boldly claim that sin is beneath our feet, yet we tremblingly confess that as long as we live we may readily fall again. These contrasting experiences run parallel throughout the Scripture and are integral to our Christian life. The trouble is that we are apt to give our attention to only one of the two.

There are, on the one hand, some very strong, almost extreme words of confidence in Scripture: "God ...always leadeth us in triumph," and "sin shall not have dominion over you." These are bold, boastful affirmations. Yet the same people who say these things also say with the utmost humility: "I am chief of sinners," and "If we say that we have no sin, we deceive ourselves." If these opposite statements are to be reconciled, then we must conclude that the two experiences together comprise the life of the Christian. We must know Christ's fullness, but we must also know our own corruption.

2月5日

よく気をつけて、私たちの労苦の実をだいなしにする ことなく、豊かな報いを受けるようになりなさい【2ヨハ ネ 1:8】

新約聖書の時代の終わりに、魂の敵が神の家への入口 を見つけ、神に属していた人たちが、その道から外れる ことになったようです。このため、ヨハネの務めは、人を 先へと導いてゆくと言うより、彼らを引き戻すこととなりました。ヨハネは取り立てて新しいことや、それまでなかったことを言ってはいません。彼がしているのはただ、既に明瞭に示されたものを、運び伝えることです。ヨハネに際立っていたのは、神の人々を元いた場所へ連れ戻したいという強い思いでした。

ヨハネにかけた主の言葉はこうでした、『わたしの来るまで彼が生きながらえるのをわたしが望むとしても、それがあなたに何のかかわりがありますか?』わたしの来るまで!ヨハネが示した真実の御霊の支配は、物語が完結するまで続きます。ご自身の教会における神のご目的は、達成されようとしています。神を妨害できる物は何一つないのです。ですから、主イエス様が再び来られまで、信仰を持ち続けることをヨハネから学びましょう。

February 5

Look to yourselves, that ye lose not the things which we have wrought, but that ye receive a full reward. - 2 John 1:8

It seems that at the end of the New Testament period, the enemy of souls found entry into the house of God and caused God's own people to turn aside from his ways. So John's ministry is not so much to lead further but to restore. John does not say anything startlingly new and original. All he does is to carry what has already been revealed to its consummation. What distinguishes him is his concern to bring the people of God back to a position they had lost.

The Lord's words about John were, "If I will that he tarry till I come, what is that to thee?" Till I come! The ministry of the Spirit of truth set forth by John will go on until the story is completed. The purpose of God in His Church is going to be accomplished, for nothing can thwart God. Let us learn from John, therefore, to be faithful until the Lord Jesus comes again.

2月6日

では、私の耳にはいるあの羊の声、私に聞こえる牛の声は、いったい何ですか【1 サムエル 15:14】

主の御霊はサウロから離れました。これは彼がはっきり伝えられた導きに従わなかったためです。サウロはサムエルに対して、自分は神の命令を果たしたと声高に主張しましたが、これは、彼が自分を偽ろうとしていたことの現れです。『聖絶する(utterly destroy)』という言い方がこの章でアマレクに対して7回出てきます。神は、でき得る限り自分のご意志をはっきりさせたのです。しかし、サウルの言動から、偽りに満ちた心が、完全に従うことの難しさから、なんとか逃れようともがく様子が見て取れま

す。

第一に彼がしたことは、何か善で、何が悪であるか、自分の判断に頼り、神が示された判決に従うことをしませんでした。二番目に彼がしたのは、神にいけにえを捧げて、物事を正そうと考えたことです。こんなやり方で神を買収することなどありえません。神が示された言葉に従う以外の選択肢などないのです。いけにえを捧げても同じことです。従うことがいつでも最善なのです。

February 6

What meaneth then this bleating of the sheep in mine ears? - 1 Samuel 15:14

The Spirit of the Lord departed from Saul because he did not follow out His explicit leading. Saul's pious protestation to Samuel that he had fulfilled the command of God shows how he tried to deceive himself. The phrase "utterly destroy" comes seven times in this chapter in regard to Amalek. God had made his meaning clear as could be. Saul, however, illustrates how the deceitful heart can argue its way out of the challenge of full obedience.

He did this first by yielding to his own judgment as to what was good or bad, rather than subjecting it to God's expressed verdict. Secondly, he did so in offering to put the matter right by making a sacrifice to God. For God is not to be bought off in that kind of way. There is no easy alternative to obedience to His expressed word—not even a sacrificial one. To obey is always better.

2月7日

それで、彼らの目が開かれ、イエスだとわかった【ルカ24:31】

この二人の心はキリストの真実に対する暖かい感謝の 気持ちで燃えていましたが、自分たちがどれだけ主の近くにいたか、その主との個人的な経験が、どれほど親密 なものであったか、まったく気づいていませんでした。彼らが旅立つ前、マリアは、喜びに満ちて主の復活を告げ 知らせましたが、彼女もはじめはそうだったように、主が 近づいて来たとき、この二人も、それが誰であるか、気づ かなかったのです。しかも、マリアと違って、主が語ってく れる声を聞いてもその中に何も見出さなかったのです。

主はこの二人と長い時間を過ごされました。その時間は、 聖書を説明すると言う、もっとも大切な訓練のために用いられました。その時は二人とも、イエス様が救い主キリストであり、死者の中からよみがえられたことを、頭では確信していたはずです。それでも、彼らはその方が主であることに気づきませんでした。知識には2種類あるのです。ひとつは、学ぶことで得られるもので、もうひとつ は、内なる視覚から来ます。その両方が必要です。キリスト信仰は聖書だけでなく、もっと多くのもの、その書物から来た霊的な啓示の上に築かれています。

February 7

And their eyes were opened, and they knew him. - Luke 24:31

Though the hearts of these two burned with warm appreciation of the truth about Christ, they had no inkling of how close and how intimate was their experience of Him personally. Like Mary, who had joyfully announced His resurrection to them before they set off on their journey, they completely failed to recognize Him when He drew near. Unlike her, however, they found nothing in His voice which enlightened them.

The Lord spent a lot of time with these two. All of it He occupied in the most profitable exercise of expounding the Scriptures. Yet still they did not know Him, though they must by then have been intellectually convinced that Jesus was the Christ and that He had risen from the dead. There are, however, two kinds of knowledge. One comes from study, the other from an inward seeing, and we need them both. Christianity is built on more than a Book: it is built on the spiritual revelation which comes with that Book.

2月8日

十分の一をことごとく、宝物倉に携えて来て、わたしの家の食物とせよ。こうしてわたしをためしてみよ【マラキ3:10】

イスラエルの民はひどい貧困の中にありました。この主の命令を何故、きかなくてはならないのかと疑ってしまったら、必ずこう訴えていたでしょう、十袋の米ですら十分ではないのに、どうやって九袋で間に合わせよと言うのですか、と。十袋の小麦でも足りないのに、九袋でやりくりすることなど考えられません。これは、おろかな人間の考えであり、神はそれをたしなめられました。神は、人にはできないことが神にはできると信じるならそれだけで、天の窓を開こうと申しでたのです。

こう言わせてください。十袋を持っていても貧しいままです。それを九袋にすることで間違いなく、真に豊かになれるのです。人は、手の内にたくさんのものを持っていれば、それだけ経済的にはよい状態になると考えるかもしれません。その人が気付いていないのは、このような考えからこそ、貧しさが生まれると言うことです。神に何かを捧げることは恵みの中に入ることです。自分の手中に取っておけば、飢えという呪いを呼び込むこともあるのです。

February 8

Bring ye the whole tithe into the store-house ...and prove me now herewith. - Malachi 3:10

The people of Israel were in deep poverty. If they had contemplated practicing this command, they would doubtless have protested that since their ten loads of rice were insufficient, how could nine loads possibly suffice? Since their ten bags of flour were not enough, how could they conceivably manage with nine bags? This is the foolish reasoning of natural man, and God reproved His people. He offered to open to them the very windows of heaven if only they would believe that the things impossible with men are possible with God.

May I tell you that having ten loads is the reason for your poverty, while nine loads could ensure your abundance. A man may reckon that the more he has in hand, the better is his financial condition. Such a man does not know that this is how his poverty came about. To bring to God is to enter into blessing; to retain in our hand may be to invite the curse of hunger.

2月9日

イエスは、父が万物を自分の手に渡されたことと、ご 自分が父から来て父に行くことを知られ、…手ぬぐい を取って腰にまとわれた。【ヨハネ 13:3-4】

黙示録9章において、この書の著者にとってははるか未来の出来事が描かれています。『私は一つの星が天から地上に落ちるのを見た。その星には底知れぬ穴を開くかぎが与えられた。その星が、底知れぬ穴を開くと、穴から大きな炉の煙のような煙が立ち上った。』これは寓意的に言い表した言葉ですが、落ちた星は、サタンのことであり、底知れぬ穴はサタンの支配する国をさしていることは明らかです。それは、サタンの力がこれまでにないいかもしれません。これは、サタンの力がこれまでにないほど解放されることで、終わりの時が来たことを知らされると語っています。その時、人間たちは自分が新しいやり方で霊的な力に立ち向かっていることを見出すでしょう。

このような時に聖者たちにもっとも必要なのは、霊的に回復することです。晩餐における出来事は、イエスが神から遣わされたことを、弟子たちにあらためて覚えさせるためであったと告げています。私は、こう思います。今日の汚れた世にあっては、新しい気持ちで神のもとから飛び出して、天の澄んだ空気を広げることが、神にとって何より大きな力となるのです。

February 9

Jesus, knowing that the Father had given all things into his hands, and that he came forth from God ...took a towel, and girded himself. - John 13:3. 4

In Revelation 9 we read of a development which, to the author of that book, lay far in the future. "I saw a star from heaven fallen unto the earth: and there was given to him the key of the pit of the abyss. And he opened the pit of the abyss; and there went up a smoke out of the pit, as the smoke of a great furnace." This is figurative language, but the falling star is obviously Satan, and we know that the bottomless pit is his domain—his storehouse, we might say. This suggests that the end-time is to be marked by a special release of his powers, and men will find themselves up against spiritual forces in a new way.

The greatest need of the saints at such a time is spiritual refreshment. The incident at the supper declares that it was to refresh the disciples that Jesus came forth from God. I think that in a befouled world there is no greater power for God today than to come forth from Him fresh with the clean air of heaven.

2月10日

わたしを信じる者は、聖書が言っているとおりに、その人の心の奥底から、生ける水の川が流れ出るようになる【ヨハネ 7:38】

喉が渇いているとき、主イエス様の御許に来て、主から飲むことができます。しかし、何かを求めている人に会って、コップに汲んだ水をその人に手渡すことはできません。キリストが私の中で生けるいのちの泉であることを知らせ、その求めるものを得られるよう勤めます。私が飲み続けなければいけないのは、他の人の求める物が私を通して得られるためです。

この節には、キリストの真の努めが説明されており、それは私たちに対しても開かれています。生ける水であるキリストの言葉は、初めに私たちの心に入り、満たしてくれます。そこで、また水を汲み上げ、いのちを広げて行きます。問題は、私とあなたの中を通った後で、この言葉が生きることをやめてしまうことです。大切なのは、聖書からどれだけ多くの言葉を引いて語れるかではなく、私たちから内住のキリストが流れ出ることです。そのために、いつまでも主から飲み続けなければなりません。そうしなければ渇きが癒されることはないのです。

February 10

He that believeth on me, as the scripture hath said, from within him shall flow rivers of living

water. - John 7:38

If I am thirsty, I can come to the Lord Jesus and drink of Him. But if I meet others in need, I cannot pour out a cupful and hand it to them, but can only minister to their need as Christ is a spring of water in me. So I must keep on drinking if the needs of others are to be met through me.

This verse describes a true ministry of Christ that is open to us all. The Word of Christ, the living water, first enters our hearts and satisfies us. From there it wells up again to spread life around. The trouble is that the Word often ceases to live after it has passed through you and me. For it is not a matter of how many Scriptures we can quote to other people; rather it is the outflow from us of Christ indwelling. And for that we must be ever drinking of Him. No thirst will be guenched otherwise.

2月11日

きょう、救いがこの家に来ました【ルカ19:9】

神が働かれる時、らくだが針の穴を通ります。ルカ 18 章では、らくだは、しり込みしながら針の穴に近づきましたが、結局、通り抜けることはできませんでした。しかし、ここエリコでは、らくだはうまく通り抜けました。

何故、ザアカイはこんなふうに、お金を差し出すことができたのでしょう? それは、この日、救いが彼のもとに来たからです。彼は何の迷いもなく譲ったのではないし、泣き、祈り、大いなる葛藤の末に屈服して、与えたわけでもありません。彼は今日少しだけ差し出し、また、明日も少しだけ出し、そうするうちに全てを明け渡すように強制されたのではないのです。何十年にも渡って金を溜め込み、危険を冒し、人に軽蔑されることを厭わずに、富を築いてきた、その全てを手放しました。それは、神がこの家に救いをもたらしたからです。

February 11

Today is salvation come to this house. - Luke 19:9

When God is at work, the camel passes through the needle's eye. In Luke 18 a camel came hesitantly to the needle's eye and failed to go through; but here at Jericho a camel passed right through.

How could Zacchaeus give as he did? Because that day salvation had come to him. He yielded, not because it was easy, nor because he had cried and prayed and then with a tremendous struggle given in. He did not surrender a bit today and a bit tomorrow until he was forced finally to surrender all. He who had hoarded for decades, risking many dangers and falling into great disrepute in order to build up his

wealth, now let it all go—because God had brought salvation to his house.

2月12日

この奥義が…どのように栄光に富んだものであるか…この奥義とは、あなたがたの中におられるキリスト、 栄光の望みのことです【コロサイ1:27】

私たちはよくこんな間違いを犯します。誰かが祝福を受けた経験を聞いて、それがどれほど貴重なものであったかを思いますが、その際、その出来事のみに目を留め、それをもたらした主を見ることを忘れてしまうのです。この結果、自分も同じ状況になって欲しいと願うあまり、敗北を味わうのです。はっきりさせましょう。主ご自身を信頼することと、形式に従うことはまったく違うのです。証しをした兄弟は、神の恵みによって、キリストとの生きたやり取りをすることができ、その結果、神の中に開放と完全な満たしを見出しました。しかし、私たちが、その人のやったことを真似ようとすれば、その経験を意味なく模倣をするだけで終わります。

形式も手順も役に立ちません。生けるキリストのみです。 多くの祈りが応えられず、キリスト者のいのちが弱い理 由は、主との個人的なふれあいがないことにあります。 手順をなぞるだけでは不十分です。必要な経験を与えて くれるただ一人のお方のもとに行ってください!

February 12

The riches of the glory of this mystery ...is Christ in you, the hope of glory. - Colossians 1:27

Frequently we listen to someone's account of an experience that has brought him blessing, and sense how precious it was, but we make the mistake of fixing our eyes on the event instead of seeing the Lord who brought it about. As a result, trying ourselves to reproduce the situation, we suffer only defeat. Let us be quite clear that trusting in the Lord Himself and following a formula are two totally different things. The testifying brother had, by the grace of God, known living contact with Christ, and as a consequence had found release and full satisfaction in God. We, however, attempting to imitate his methods, end up with an ineffectual copy of his experience.

Neither formula nor method works, but only the living Christ. The reason for many unanswered prayers and feeble Christian lives is found in the lack of this personal touch with the Lord. Merely to copy methods is not enough. Go to Him who is the only source of vital experience!

2月13日

友人たちが、あなたによろしくと言っています。そちらの友人たちひとりひとりによろしく言ってください【3ヨハネ 1:15】

友情とは特別なものだと思っていますか?友達になるとは、身分や立場を超えた関係を築くことです。それは形式的なものでも、法に基づくものでもなく、あらゆる地位の壁を打ち破るものです。不可能なことのように見えるでしょうが、人は神の友となることができるのです。アブラハムもそうでした。アブラハムがただ人間として儀礼的に行動し、また、神も、神としての儀礼に沿って行動していたなら、二人は友達にはなれなかったでしょう。

使徒ヨハネは、年老いてもその霊において富んでいました!彼は神とともにどこまでも歩き、この手紙には、兄弟とか姉妹ではなく、友人たちと書いたのです。豊かさの頂点に達した男は、長い年月を生きてきたのですから、60代、70代の相手の頭を撫でながら、『私の子』と呼んでもよかったのです。しかし、彼はそうしませんでした。自分のほうが年長であることは忘れ、代わりにその人を、『私の友』と呼びました。いつか、あなたもたくさんの歳を重ねたら、小さな子供たちを友とすることができます!

February 13

The friends salute thee. Salute the friends by name. - 3 John 14

Do you see that friendship is something very special? To be friends is a relationship which transcends rank or position. It is neither formal nor legal, but breaks through all barriers of status. Impossible as it must seem, a man may become the friend of God. Abraham did. If Abraham had acted only formally as a man, and if God acted formally as God, the two could never have become friends.

How rich in spirit was the aged Apostle John! Yet he had walked so far with God that when writing this letter, he did not speak of brothers and sisters but of friends. He who had arrived at the zenith of richness was so full of years that he could very well have patted the head of a sixty-or seventy-year-old and called him, "My child." But he did not do this. Seniority was forgotten, and instead he addressed him as "My friend." Someday, when you are very mature, you may make little children your friends!

2月14日

こんなことがみな、私にふりかかって来るのだ【創世記 42:36】

ペヌエルを出た後、ヤコブはもう神の導きを聞きたくなかったのだろうかと考えるのは間違いです。彼には導きが必要であったし、導きを得たのです。リベカのうばであったデボラが死んだときから、彼にはさまざまな家族の問題が降りかかりました。彼が愛したラケルはどこかへ行ってしまいました。シメオンとレビは家名を汚しました。彼の長子、ルベンはひどい形で裏切りました。それから、ヨセフが姿を消し、ヤコブは彼が死んだに違いないと信じ込み、よみにいる愛する息子のところに下って行きたいと嘆き悲しみました。幼いベンヤミンだけが彼のもとに残されましたが、最後の宝であったこのベンヤミンも去るときがきたのです。彼には、悲しみだけが、降りかかってくるように思えました。

現実には、ヤコブは人生の最も明るい季節に入るところだったのです。彼の人生は、落ちぶれたまま終わったのではなく、ペテロ、パウロやヨハネと並ぶほどすばらしいものでした。ある意味、アブラハムやエリヤは消えていったのに対し、ヤコブは静かに、また、祝福のうちに実を結んだのでした。

February 14

All these things are against me. - Genesis 42:36

We must not imagine that Jacob no longer needed God's discipline after Peniel. He did, and he got it. From the time that Deborah, Rebekah's nurse, died, he experienced all sorts of family troubles. His beloved Rachel was taken from him. Simeon and Levi made the family name stink. Reuben, his eldest son, grievously wronged him. Then Joseph also disappeared, and Jacob had every reason to think he was dead and anticipated that he would go down to the grave mourning for this dear son of his. Only little Benjamin had been left to him, but now the time came when Benjamin, his last treasure, had to go. Everything seemed to be against him.

In fact, Jacob was just about to enter into his brightest period. His last days were not days of decline, but compare quite favorably with those of Peter and Paul and John. In some ways Abraham and Isaac faded away, whereas Jacob became quietly, blessedly fruitful.

2月15日

どんなときにも御霊によって祈りなさい。そのためには絶えず目をさましていて、忍耐の限りを尽くし、また祈りなさい【エペソ 6:18】

新しい信者であるほど、祈りを大切な勤めとして真剣に 考え、自分のための、『祈りの本』を用意しておきましょう。 これは、祈りの覚え書きとも言うべきものです。これに よって、どれだけ多くのことを神に頼み、神が何度、その 祈りに答えたか、あといくつの祈りが聞かれずに残っているかが分かります。

あまり細かいことを書き記すより、その本には何点か大事なことを、日々、記録しておきましょう。(1)神の子供は、世界中の人々が救われるために祈るべきです。(2)神の子供は、イスラエルの完全な復興のために祈るべきです。彼らは主に選ばれた人々だからです。(3)信者は教会のかしらに光、恵みと霊的な賜物をご自分の民に下さいと願うべきです。教会にはこういったものが本当に必要なのです!そして、(4)キリスト者なら、自分の国のために祈り、その国民が信仰のうちにあって、平和で静かな生活を送れるように願うことです。忘れがちなこういった祈りの大切さをいつも覚えておきましょう。

February 15

Praying at all seasons in the Spirit, and watching thereunto in all perseverance. - Ephesians 6:18

New believers should take prayer seriously as a job to be done, and should prepare for themselves a "prayer book," a book of prayer accounts. Thus they will know how many things they have asked of God, how many times God has answered their prayers, and how many prayers are waiting to be heard.

Before any details are listed, several major matters should be recorded in the book to be prayed over daily: (1) All children of God should pray daily for the people of the world that they may be saved. (2) God's children should pray for the full restoration of Israel, for they are His chosen people. (3) Believers should ask the Head of the Church to give light, grace, and spiritual gifts to His own. How the Church today needs these things! And (4) Christians ought to pray for their countries, that they may lead a tranquil and quiet life in all godliness. Let us never overlook these oft-forgotten prayers.

2月16日

それから、天にある、神の神殿が開かれた。神殿の中に、契約の箱が見えた【黙示録 11:19】

神は初めはイスラエルの民に、山でモーセに示されたかたちに沿って、シッテムの木で箱か祭壇を作り、それを幕屋に置くように命じました。後にソロモンが神殿を立てたとき、箱はそこに移されました。それからずっと後、イスラエルがバビロンに捕囚されると、神の箱は失われました。文様は消え失せましたが、それが予示した事実は今も残っています。なぜなら神は最後には、天国で私たちに箱を示すからです。その事実とはなんでしょう?

この箱は神御自身の象徴でした。それは、人ではなく、神のために守られてきました。天国で箱が示される時、

神が決して御自分で語られたことを翻すことはないことがはっきりするでしょう。神は、自分の約束を反故にすることも、御自身の人格に相反することもできません。ここから私たちが学ばなければならないのは、神に関する何事も、決してしくじることも、人を失望させることもありえないことです。こうして天国の一角を垣間見せることで、神は、自分に課した全ての事柄を達成されると、御自身の名前にかけて、断言されています。

February 16

And there was opened the temple of God that is in heaven; and there was seen in his temple the ark of his covenant. - Revelation 11:19

God originally told the Israelites to make an ark or chest of shittim wood according to the pattern given to Moses in the Mount, and to place it in the Tabernacle. Later, when Solomon had built the Temple, the ark was transferred there. At length, with Israel captive in Babylon, the ark of God was lost. The symbol disappeared; but the reality it foreshadowed remains, for in heaven at the end, God again shows us the ark. What was that reality?

The ark was an expression of God Himself. It was reserved, not for man, but for God. By this sight of the ark in heaven we are assured that God will not deny Himself. He cannot revoke his pledges nor contravene his character. From it we must learn that what is of God can never fail, never be frustrated. By this glimpse into heaven God assures us that for His own name's sake, He will accomplish in the end all things that He has set Himself to do.

2月17日

しもべの主人は、かわいそうに思って、彼を赦し、借金を免除してやった【マタイ 18:27】

ここでされた免除の中に、福音が示されているのが分かりますか?このしもべがもっと時間をくださいと願ったのは本当におろかなことでした。自分のもてるものを全て売り払い、その上、自分自身を売ってもまだ、借金を返すには遠く及ばなかったのです。彼はこう言っているのと同じでした、『時間をください。私は誤魔化すつもりはありません。借金を踏み倒そうなどと思っていません。最善を尽くします。いつの日かお金は必ず返します。』

こんなふうに主に語りかけても、決して答えは返ってきません。『よし、分かった。今、払えるだけ払って、借金の残りはこれから少しずつ返しなさい。』、主はこんなことは言いません。全てを許されます。神は、恵みを与え、御自分の心が満足されるまで与え続けます。神が何かを与えられる時、御自分の性質のままに与えてくださいます。私たちは大胆に願ってよいのです。神はいつでも、私た

ちが願い、考えるより、ずっと豊かに与えてくださるからです。

February 17

And the Lord of that servant, being moved with compassion, released him, and forgave him the debt. - Matthew 18:27

Do you see that this pardon illustrates the gospel? How absurd for the servant to plead for time when the proceeds from selling all that he had, and even selling himself, could not possibly repay the debt. It was as though he were saying, "Give me time. My intention is good. I am not thinking of evading my debt. I will do my best. I will pay back sometime in the future."

If we go thus to the Lord, He does not answer, "All right. Pay what you can now and clear up the rest of the debt bit by bit in the days to come." No, He freely forgives all. God gives grace and will go on giving until His own heart is satisfied. If He gives, He gives according to His own nature. We may ask boldly, for He always does abundantly above all that we ask or think.

2月18日

わたしのほかに神はいない。あなたはわたしを知らないが、わたしはあなたに力を帯びさせる【イザヤ45:5】

この節に、非常に奇妙なことが書かれています。バビロンを征服したペルシャの王、クロスは神を知りませんでした。それなのに、ここでは主に油注がれたと記録されています。聖書の中で、油注がれるとは、その者が何か特別な目的を果たすため、神の仕事を完遂するために選ばれたことを表します。

つまり、クロスは、世界の統治者たちが、神の目にどのように映るのかを教えてくれます。彼は、神との間に個人的な関係は何もありませんでした。それでも、彼は神の手の内にあり、それは神の意思を実現するためでした。このような地上の権力は全て神の手の中にあるのです。一人の権力者が墜ちれば、別のものが立ちますが、神はその全ての上におられます。クロスについて、神は、『私の器』と言っただけでなく、『私が油注いだもの』と呼ばれました。歴史の中の国の興亡は、神がもっと高きところから決定されます。それはただ、賢く、善き目的のために行われます。

February 18

Besides me there is no God: I will gird thee, though thou hast not known me. - Isaiah 45:5

In this passage we have a very peculiar thing. Cyrus, conqueror of Babylon and king of Persia, did not know God; yet he is described in these verses as the Lord's anointed. In the Scriptures, anointing always marks a man as chosen by God for His own special purpose, to fulfill a task for Him.

Cyrus is, then, an illustration for us of how world governments stand in the sight of God. He had no personal relationship with God. Yet he was in God's hand for the fulfilling of God's will. All such world powers are in God's hand. This one rises, that one falls, and God is over all. Of Cyrus God did not just say, "My instrument," but "My anointed." The rise and fall of nations in history is controlled by His sovereign choice for purposes that are only wise and good.

2月19日

神の国は、あなたがたのただ中にあるのです【ルカ17:21】

イエス様がパリサイ人たちにこう言われたのはどう言う意味だったのでしょう?主はただ、こう言いたかったのです、『私はここに立っている』と。誰もが知っているように、神の御国がパリサイ人たちの『ただ中』にあるはずはありません。しかし、この日、御国は彼らの間にありました。それは、その国の王が彼らの中に立っていたからです。主イエス様の臨在は、その場に、なにひとつ制約を受けない神の支配があることを表します。主のおられるところ、御国があるのです。

罪を償われたことで私たちも、御国へと入れられました (黙示録 1:6)。主イエス様がおられるところだけでなく、 主の教会が立てられているところにも、神の御国があり ます。そこでは、主は御心のままに権威を現すことがで きます。主の領分を私たちが用意し、そこで主の御国、 主の力、そして、主の栄光が早く広まるようにしなくては なりません。私たちにとって大切なことは、後にいただく 報奨でも、王国での位でもありません。それは、神の御 国を、今日、この地上で、人のただ中まで引き降ろすと 言う、教会の役割を達成することです。

February 19

For lo, the kingdom of God is within [margin: in the midst of] you. - Luke 17:21

What did Jesus mean when He said these words to the Pharisees? He simply meant: "I am standing here." We all know that the kingdom of God could not be "within" the Pharisees, but on that day the kingdom was in their midst because its King stood among them. The presence of the Lord Jesus implies the unfettered rule of God. Where He is, the kingdom is.

Redemption has made us, too, into a kingdom (Revelation 1:6). Not only where the Lord Jesus is, but where His Church is, there is also the kingdom of God. This is the place where He is free to exercise His authority. He must have a sphere, provided here by us, for His kingdom, His power, and His glory to have free course. For us the important thing is not our future reward or supposed position in the kingdom; it is our fulfillment of the Church's role of bringing His kingdom down among men in the earth today.

2月20日

私が、『主よ。私はどうしたらよいのでしょうか。』と尋ねると、主は私に、『起きて、ダマスコに行きなさい。』と言われました【使徒 22:10】

神による支配を知るまで、パウロはすべての教会を消滅させると言う責務を帯びていました。しかし、地に倒れ、イエス様が主であると認めた後、彼はそれまでと違う人になり、教会に属するもののひとり、ダマスコのアナニアに指示された方角に旅するまでになりました。彼が救われた瞬間、パウロは神のご支配に加えて、その憐れみをも知るようになったのです。

これほど高慢な性格だったパウロが、アナニアの言葉に従うことができたのでしょう。アナニアは、この出来事の他は聖書のどこにも出て来ない、無名のキリスト者でした。パウロが従えたのは、間違いなく、このとき既に神の支配下にあったからです。ダマスコに向かう道で神の権威と出会っていなかったら、その町に住む素性も知れないキリスト者の兄弟の言葉に従うことはなかったでしょう。

February 20

And I said, What shall I do Lord? And the Lord said unto me, Arise, and go into Damascus. - Acts 22:10

Before he encountered the sovereign rule of God, Paul had taken upon himself to wipe out the Church; but after he had fallen to the ground and acknowledged Jesus as Lord, he was a changed man, able now to submit to directions from one of its members, Ananias of Damascus. In that moment when he was saved, Paul had come to know God's rule as well as his mercy.

How could Paul, a man of such dominating character, listen to the words of Ananias, an unknown Christian whom Scripture mentions only in connection with this incident? Clearly it was because he had now become subject to God's reign. Had he not encountered divine authority on the Damascus

Road, he would never have become subject to an obscure Christian brother in that city.

2月21日

愛は寛容であり、愛は親切です【1コリント13:4】

パウロは、十分に知っていました。やかましいシンバルのように、中身のない言葉を次々と発するのは、実に簡単なことです。彼自身の言葉は、決して空虚なものではありませんでした。彼自身が証言しています、『私は信じた。それゆえに語った』と。この章にある愛に関する真理を教えるのはきわめて簡単なことですし、その章を暗記して、人を感心させることもできます。しかし、これを書いたものは、決して人を感心させたかったのではなく、心から思ったことを書いたのです。

コリント人は彼についていろいろと批判しました。彼はたくさんのことを話しましたが、彼が語った言葉は、人々の心に届かなかったのです。パウロは彼らのお金が必要でしたが、彼自身の立場が議論の的になっていました。彼は神から使わされた使徒ですらなかったのです。しかも、彼はいつも揺れ動いていました。彼はまず、そこへ行こうと考えましたが、後に考えを変えました。パウロは自分がひどい批判を受けていることを聞いたとき、何をしたでしょう?彼は、優しく忍耐強い愛をもってこれに応え、この手紙に、これほどまでに優麗に書き上げたのでした。

February 21

Love suffereth long, and is kind. - 1 Corinthians 13:4

Paul knew only too well how easy it is to let loose, as from tinkling cymbals, a torrent of empty words. His own words were never empty, for he himself affirmed, "We believe, and therefore also we speak." It is quite easy to teach the truths about love which are found in this chapter, and perhaps even memorize the chapter to impress our hearers, but in the case of the writer we know that he wrote, not to impress, but from his heart.

The Corinthians had said many critical things about him. He talked a lot, but his words were unworthy of their notice. He wanted their money, but his own status was in question. He was not even a divinely commissioned apostle at all. And he was always vacillating: first he was coming to them, and then he wasn't. Paul listened to all these criticisms—and what did he do? He responded only with the kind and patient love of which he writes here so beautifully.

2月22日

与えなさい。そうすれば、自分も与えられます。人々は量りをよくして、押しつけ、揺すり入れ、あふれるまでにして…【ルカ6:38】

神は、どこまでも豊かに私たちの必要を満たしたいと望んでおられます。私たちがそれを受け入れればよいのです。一瞬たりとも、神に不足があると考えてはいけません。千の丘の家畜らも神のものですし、あらゆるものは神に帰属しているのです。神は与えることができないお方ではありません。神は間違いなくおできになります。しかし、私たちの方にも、しなくてはいけないことがあり、神から受けるために、満たさなければならない条件があります。神が求められるのは、私たち自身がまず与えることです。それを行って初めて、再び与えると言う神の約束がいただけるのです。

キリスト者は自分の持てる財産を、人と違うやり方で管理すべきです。世の人々は、手の内に入ってくるものを収入として計算しますが、私たちキリスト者は、外に出て行くものを利益とします。わずかばかりの収入が、不適切なものをもたらすことがよくあります。適切なものを与えることで、多くの場合、神から十分な何かをいただくことができます。あなたが何も与えなければ、主にも何かを与える義務はありません。多くの者は、神にお金を求める信仰はあっても、それを人に与える信仰を持っていません。神が与えるときは、いつでも、欲しいだけくださいます。神は、量りをよくしてくれるのみならず、押しつけ、揺すり入れ、あふれるまでにしてくださいます。

February 22

Give, and it shall be given unto you; good measure, pressed down, shaken together, running over.... - Luke 6:38

God is willing to supply our needs, super abundantly if we will let Him. Never for a moment think that He is poor. The cattle upon a thousand hills are His; all things belong to Him. God is not one who cannot supply. He most assuredly can. But there is something we must do, a condition we must fulfill before we are supplied. What He requires is that we ourselves should give; then His promise follows that there shall be given to us again.

Christians should have a special way of managing their finances. The world calculates its income, but we Christians should measure revenue by outgoing. A meager income often follows inadequate giving. Proper giving almost guarantees a sufficient supply from God. If you do not give, then the Lord is under no obligation to give to you. Many have faith to ask God for money, but lack faith to give it away. When God gives, He always gives bountifully. He gives not only good measure, but pressed down, shaken together, and running over.

2月23日

さあ、エルサレムの城壁を建て直し、もうこれ以上そ しりを受けないようにしよう【ネヘミヤ 2:17】

神への離脱、それは世からの分離を意味するものであり、 キリスト者の生活の第一の本質です。神が、正確な尺度 で、永遠に栄光の中に街があることを望まれるなら、私 たちは、その街を建てる初めの一歩として、人の心に城 壁を立てなくてはなりません。

ネヘミヤは当時、エルサレムの城壁を立て直すことに成功しましたが、それは壮絶な戦いでした。サタンは際立ったものを憎むため、人間が神へと離脱することは、耐えられないことです。ネヘミヤと配下の者たちは、武具を身にまとって戦いに備え、石を積み上げました。彼らのしたことに習いましょう。私たちも、神に属するもの全てを大切に護り、神へと離脱するために、何も妥協しないようにしましょう。そしりを受けてもひるんではいけません。私たちは、建てあげるために召されたのです。これが何よりも大切なことです。

February 23

Come and let us build up the wall of Jerusalem, that we be no more a reproach. - Nehemiah 2:17

Separation to God, which means separation from the world, is a first principle of Christian living. If God wants His city with its measurements and its glory in eternity, then we must build in human hearts the wall which is the first feature of that city.

Nehemiah in his day succeeded in rebuilding the wall of Jerusalem, but only in the face of great opposition. For Satan hates distinctiveness; separation of men to God he cannot abide. Nehemiah and his colleagues armed themselves, therefore, and thus equipped for war they laid stone to stone. Let us follow their lead. Let us guard as precious all that is of God and be uncompromising in our separation unto Him. There is a reproach to be removed and we are called to build. This is a matter of first importance.

2月24日

信仰の戦いを勇敢に戦い、永遠のいのちを獲得しなさい。あなたはこのために召され、また、多くの証人たちの前でりっぱな告白をしました【1 テモテ 6:12】

私たちは、人生が変わったら、言葉でそれを告白しなければいけないと考えています。行動が変わっても、それは口頭での告白の代わりにはなりません。よくこう言う人

がいます、人は行いさえよければ、神のために言葉を発しなくてもよい、と。しかし、そのような立場を取っていると、人には抜け道ができてしまいます。確かに、行いがよければ、誰もその人のことを悪くは言わないでしょうが、行いが悪くても、やはり表立って非難はしないのではないでしょうか。しかし、その人がはっきりと自分がキリスト者であると告白した後は、彼が間違った行動を取れば、世界は立ち上がって、彼の言行が一致していないと非難するでしょう。

告白をしないで行動し続けようとすることは、裏口のドアを開けたままにしておくようなものです。自分に対して批判からの逃げ道を与えることで、間違った行動をしてしまったとき、失敗を初めから予期していたことになってしまうのです。抜け道を閉じてしまいましょう!立ち上がって、主を告白しましょう。神に寄り頼んで、助けを求めることによって、自分の告白と一致した生き方ができます。

February 24

Lay hold on the life eternal, whereunto thou wast called, and didst confess the good confession in the sight of many witnesses. - 1 Timothy 6:12

We hold the view that a changed life without a corresponding oral confession is inadequate. Change in conduct is no substitute for confession with the mouth. I have frequently heard people say that if a man's conduct is good, he does not need to speak out for God. But such a position leaves him with a loophole. True, no one will speak against him if his conduct is good, but neither will they do so if his conduct is bad. If, however, he has openly confessed himself to be a Christian, then the moment he fails in behavior the world will rise up and charge him with inconsistency.

To insist on conduct without confession is to leave your back door open. By providing yourself with a way of escaping men's criticism if you fail in the matter of conduct, you have actually prepared for the day of failure. Close that loophole! Stand up and confess the Lord. Then, leaning on Him for help, live consistently with your confession.

2月25日

イエスは彼に言われた。「わたしが道なのです。」【ヨハネ 14:6】

神が人のために用意した道は、地図の上でたどる経路ではありません。それは物ではなく、人です。神の子がその目的に達する唯一の手段です。今いる場所から、神のいるところへ導くただひとつの道はキリストです。人はある発見を通して、本当の意味で神のみもとに来ます。それは、キリストは、父へと導く道を教えてくれるのでは

主は神の元へと導いてくれます。しかし、このはじめの経 験からさらに先へ進んで、いっそう明確に意識しなけれ ばならないことがあります。すなわち、父の元に近づくに はその御子を通して行う以外の道はないのです。『わた しが道なのです。』これは、私たちが初めて神の元に来 たときに真実でした。それは今も真実であり、これからも ずっと真実です。

しかし、数多くの心破れたキリスト者が、自分で勝利へ の道と考えているものを何年も求め続け、疲れ切ったま ま、今日もそれを探しています。ああ、彼らは道を探しな がら、ただひとつの道である主を見失っているのです。 何かの技巧を用いて、罪とサタンに打ち勝とうとしている 限り、私たちは撃ち負かされる運命にあります。公理、公 式は自然界では役に立ちますが、霊的な国では、生ける キリスト御自身から離れて、何物も価値を持たないので す。

February 25

Jesus saith unto him, I am the way. - John 14:6

God's way for man is not a route which can be charted on a map; indeed, it is not a thing at all, but a Person. His Son is the only means for attaining his end. The one and only way that leads from where we are to where God is, is Christ. All who have truly come to God have done so by making this discovery —that Christ does not merely teach us the way to the Father; He is the Way. We meet Him and He leads us to God. But going on from this first experience, we need to realize that progressively, no less than initially, we can approach the Father only through the Son. "I am the way" was true when we first came to God. It is still true and always will be.

Yet numbers of defeated Christians have for years sought what they would call the way of victory, and are still pursuing their weary quest. Alas, they are searching for a way and are missing him who is the Way. As long as we are trying to find some technique for overcoming sin and Satan, we are doomed to defeat. Formulae have their use in the world of nature, but in the realm of the spirit nothing has value apart from the living Christ Himself.

2月26日

キリストは御子であられるのに、お受けになった多く の苦しみによって従順を学び…【ヘブル 5:8】

神への反逆は被造物から来たわけですから、これから は、その被造物の間に従順が根付かなくてはなりません。 人は、神に逆らうことで罪を犯しました。ですから、神の 権威を人間の従順の上に、新たに立ち上げることが必

ない。彼自身が道であることです。私たちが主に出会うと、要です。これが、主イエスがこの世界に入り、造られた人 間とひとつになった理由です。主はこの地上に来られ、 人間の間に長く根付いていた自分を中心とする考え打ち 破るため、へりくだって、神への従順という道を歩みまし た。ここで注意すべきは、主はただ、地上に従順をもたら したのではないことです。主はそれを実地に学ばれまし た。主は苦しみを通してそうされました。

> 私たちも同じかたちで、従順を身をもって実践することを 学ぶことができます。神にとって役に立つかどうかは、私 たちが苦しんだかどうかではなく、その苦しみの中、主イ エス様と歩くことを通して、どれだけの従順を学んだかに よって決まります。何を犠牲にしたにせよ、主に従うこと を学んだ者は、それだけで神にとって、役に立つ者です。

February 26

...though he was a Son, yet learned obedience by the things which he suffered. - Hebrews 5:8

Inasmuch as rebellion came from created beings, so obedience must now be established among them. Man sinned by rebelling; therefore, the authority of God must be erected anew on man's obedience. This explains why the Lord Jesus came into the world and was made one with created men. He did so, and then broke the long tradition of human independence by walking humbly in the way of obedience to God. Please note that He did not merely bring obedience to the earth; he learned it in practice—and He did so through suffering.

We too may learn to practice obedience by the same means. Our usefulness is determined not by whether we have suffered, but by how much obedience we have learned as we walked with our Lord Jesus in that suffering. Those alone are useful to God who have learned, at whatever cost, to obey Him.

2月27日

悪魔に機会を与えないようにしなさい【エペソ4:27】

私たちの内側に、足場がなければ、サタンも入り込むこ とができません。このため、サタンはまず、私たちを誘惑 し、足を踏み入れる場所を確保します。次に確保したそ の場所から、攻撃を始めます。悪魔が作戦に使う非常に 大きな足場、おそらくもっとも広い土台となるものは恐怖 です。

『恐怖は悪魔の切り札だよ。』私の好きだったカウンセ ラーがよくこう言ったものです。この切り札が心にあると、 必ず、悪魔が呼び込むことになります。悪魔は恐れると、 入ってきます。恐れなければ、遠く離れたままです。神の 子であれば、たとえサタンが獅子のように吼え、牙をむき 出しても、恐れる必要はありません。私たちの中には、

サタンよりはるかに強いと証明された方がおられるのです。

February 27

Neither give place to the devil. - Ephesians 4:27

Without some foothold in us, Satan cannot operate. Hence, his first tempting of us will be aimed at securing some ground; the next will be an assault from the ground he has secured. One very large territory, perhaps the largest, that he operates from is fear.

"Fear is Satan's calling card," a beloved counselor used to say to me. Whenever you accept his calling card, you will receive a visit from him. Fear him and he comes; fear not and he is held at a distance. No child of God need be fearful of Satan, even though he roar as a lion and his teeth are drawn. Within us is One who by demonstration is greater than he.

2月28日

わたしが地上から上げられるなら、わたしはすべての 人を自分のところに引き寄せます【ヨハネ 12:32】

現代の世界の秩序を超えて主イエスがこう述べ伝えられます、『そしてわたしが…。』この表現は、その前にあるものとはつきりした対照を示しています。この言葉が指し示すただ一人のお方は、敵対者であるこの世の支配者と、対照的な立場におられます。十字架を通して、神の一粒の麦(24節)である主が死に従われ、それを通して、力と恐怖によるこの世界の支配はは終わり、その勝ち誇った支配者も滅びることになります。

そして、キリストが再び人生の中へと飛び込んでくると、 義が新しく支配し、人の主への自発的な忠誠が生まれて きます。愛の絆によって、彼らの心は、裁きのもとにある 世から引き離され、人の子、イエス様へと引き寄せられ ます。死ぬために木に付けられたこのお方は、まさにこう して、支配者の位置へと引き上げられたのです。

February 28

And I, if I be lifted up from the earth, will draw all men unto myself. - John 12:32

Over against the present world order, the Lord Jesus proclaims, "And I . . ." The expression contrasts sharply with what precedes it, even as the One it identifies stands in contrast with His antagonist, the prince of this world. Through the cross, through the obedience to death of Him who is God's grain of wheat (verse 24), this world's rule by compulsion and fear is to end with the fall of its proud ruler.

And with Christ's springing up once more to life, there has come into being in its place a new reign of righteousness and one that is marked by a free allegiance of men to Him. With cords of love their hearts will be drawn away from a world under judgment toward Jesus the Son of Man, who though lifted up to die was by that very act lifted up to reign.

2月29日

もし私たちが御霊によって生きるのなら、御霊に導かれて、進もうではありませんか【ガラテヤ 5:25】

御霊に導かれて歩くとは、私たちの全ての行動が、聖霊の原理と道理に従うことを示しています。それが、人生の全てをはっきりと定めるようになります。善と悪には正確に決められた基準があります。天気がよくても曇っていても、正しいものは正しいのです。物事が楽しくても、苦痛であっても、間違っているものは間違っているのです。キリスト者の歩みは明確な基準に沿ったものであるべきです。

感情の中に生きるものは、原則に支配されることなく、浮ついた思いつきの感覚だけに左右されます。気分が高揚したときは、普通なら不合理と分かる行動をとってしまうことがあります。逆に、その人が落胆していると、自分の義務とはっきり知っていることすら、実行できない場合もあります。いのちの御霊の原理は、このようなことに対する神の治療なのです。

February 29

If we live by the Spirit, by the Spirit let us also walk. - Galatians 5:25

Walking after the Spirit implies that all our actions are to be subject to the Holy Spirit's own laws and principles. With these everything becomes sharply defined. There is a precise standard of right and wrong. What is right is right, whether the day is clear or cloudy. What is wrong is wrong, whether the matter is exciting or repulsive. The Christian's walk must follow a distinct standard.

The one who lives in his emotions will not be governed by principles but by the whim of vacillating feelings. Should he be thrilled, he may be tempted to undertake what he would ordinarily recognize as unreasonable. If, however, he feels despondent, he may not even perform what he well knows to be his duty. The law of the Spirit of life is God's remedy for this.